



ที่ พน ๐๓๐๖/๒๕๕๓

กระทรวงพลังงาน

ถนนพระราม ๑ กทม. ๑๐๓๓๐

๕ สิงหาคม ๒๕๕๓

ศวค. ๒/๒๐๙
วันที่ ๖ ธค ๕๓
เวลา ๑๖.๐๖

เรื่อง การเสนองบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๔ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ที่ MTJA/FN/10/420 ลงวันที่ ๗ กรกฎาคม ๒๕๕๓
๒. Proposed Annual Budget of Malaysia-Thailand Joint Authority for the Financial Year 2011 (1 January 2011 to 31 December 2011)
๓. สรุปสาระสำคัญคำขอของงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๔ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย

ด้วยองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย (Malaysia-Thailand Joint Authority, MTJA) ซึ่งเป็นองค์กรที่จัดตั้งขึ้นตามพระราชบัญญัติองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ โดยมีสำนักงานตั้งอยู่ที่กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย ได้นำเสนอของบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๔ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ที่ได้ผ่านการพิจารณาและได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการในการประชุมองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ครั้งที่ ๙๐ เมื่อวันที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๕๓ แล้ว รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

ข้อเสนอกระทรวงพลังงาน

กระทรวงพลังงานขอให้คณะกรรมการให้ความเห็นชอบงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๔ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย จำนวน ๓,๖๔๙,๙๐๐ เหรียญสหรัฐ โดยให้จัดสรรจากปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรในไตรมาสสุดท้ายของปี ๒๕๕๓ จำนวน ๒,๑๔๓,๒๔๕ เหรียญสหรัฐ งบประมาณเหลือจ่ายของปี ๒๕๕๒ จำนวน ๑,๓๑๘,๖๕๕ เหรียญสหรัฐ และจากกองทุนฝึกอบรมจำนวน ๑๘๘,๐๐๐ เหรียญสหรัฐ ตามที่องค์การร่วมเสนอ โดยมีความเห็นประกอบการพิจารณา ดังนี้

๑. ความเป็นมา

๑.๑ ตามความตกลงว่าด้วยธรรมนูญและเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการจัดตั้งองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ฉบับลงนามเมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๓๓ และตามพระราชบัญญัติองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซียได้ร่วมกันจัดตั้งองค์การร่วมขึ้นเพื่อเสริมสิทธิและรับผิดชอบแทนรัฐบาลทั้งสองในการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติที่ไม่มีชีวิตในพื้นดินใต้ทะเลและใต้ดิน โดยเฉพาะอย่างยิ่งปิโตรเลียมในพื้นที่พัฒนาร่วม โดยมีหลักการที่สำคัญคือ ค่าใช้จ่ายทั้งปวงที่เกิดขึ้นและผลประโยชน์ที่องค์การร่วมได้รับจากกิจกรรมที่ดำเนินไปในพื้นที่พัฒนาร่วม รัฐบาลทั้งสองประเทศจะร่วมรับผิดชอบและแบ่งปันโดยเท่าเทียมกัน

๑.๒ รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซีย ได้แต่งตั้งคณะกรรมการองค์กร่วมซึ่งประกอบด้วย ประธานร่วมฝ่ายละ ๑ คน และสมาชิกฝ่ายละ ๖ คน เพื่อเป็นตัวแทนของรัฐบาลทั้งสอง ในการควบคุมการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติที่ไม่มีชีวิตในพื้นที่พัฒนาร่วม และเป็นผู้รับผิดชอบในการกำหนดนโยบายสำหรับการควบคุมนั้น

๑.๓ ปิงบประมาณขององค์กร่วมเริ่มต้นตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม และสิ้นสุดในวันที่ ๓๑ ธันวาคม ของทุกปี

๒. ข้อกฎหมาย

๒.๑ ตามกฎกระทรวงฉบับที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ออกตามความในมาตรา ๕ และมาตรา ๑๘ วรรคหนึ่ง (๘) และวรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติองค์กร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ กำหนดให้องค์กร่วมเสนองบประมาณประจำปีหลังจากได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการองค์กร่วมแล้ว โดยให้เสนอต่อรัฐบาลแต่ละฝ่าย เพื่อให้เป็นไปตามความตกลงก่อนวันเริ่มต้นปิงบประมาณ ไม่น้อยกว่าห้าเดือน (ภายในวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ก่อนเริ่มปิงบประมาณนั้น)

๒.๒ ตามกฎกระทรวงว่าด้วยการชำระค่าภาคหลวงและรายได้อื่นๆ จากการผลิตปิโตรเลียมในพื้นที่พัฒนาร่วมให้แก่รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๔๗ ออกตามความในมาตรา ๑๐ และมาตรา ๑๘ (๒) และ (๑๐) แห่งพระราชบัญญัติองค์กร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ กำหนดให้องค์กร่วมกันรายได้ส่วนหนึ่งที่ได้รับจากปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรไว้ในกองทุน เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานประจำปีขององค์กร่วม โดยหักออกจากรายได้ที่ได้รับจากปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรที่ได้รับในไตรมาสสุดท้ายของปีก่อนปิงบประมาณนั้น

๓. สารสำคัญของคำขอของงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี

๒๕๕๔

๓.๑ องค์กร่วมได้เสนอขอของบประมาณประจำปี ๒๕๕๔ จำนวน ๓,๖๔๙,๙๐๐ เหรียญสหรัฐ ซึ่งประกอบด้วยค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน (Operation Expenditure) ๓,๖๑๙,๙๐๐ เหรียญสหรัฐ และค่าใช้จ่ายที่เป็นทุน (Capital Expenditure) จำนวน ๓๐,๐๐๐ เหรียญสหรัฐ โดยลดลงประมาณร้อยละ ๒ หรือ ๘๙,๗๐๐ เหรียญสหรัฐ จากงบประมาณที่ได้รับอนุมัติในปี ๒๕๕๓

๓.๒ ที่มาของเงินงบประมาณประจำปี ๒๕๕๔ ได้เสนอขอใช้เงินจากปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรในไตรมาสสุดท้ายของปี ๒๕๕๓ จำนวน ๒,๑๔๓,๒๔๕ เหรียญสหรัฐ งบประมาณเหลือจ่ายของปี ๒๕๕๒ จำนวน ๑,๓๑๘,๖๕๕ เหรียญสหรัฐ และจากกองทุนฝึกอบรม จำนวน ๑๘๘,๐๐๐ เหรียญสหรัฐ

๓.๓ ในปี ๒๕๕๔ องค์กร่วมจะมีรายได้จากค่าภาคหลวง ๒๔๐.๖๘ ล้านเหรียญสหรัฐ และปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไร ๕๒๖.๗๒ ล้านเหรียญสหรัฐ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

/๔. ข้อพิจารณา...

๔. ข้อพิจารณา

กระทรวงพลังงานได้พิจารณาแล้วเห็นว่า ค่าของงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๔ ขององค์การร่วมที่เสนอนี้ มีรายละเอียดประกอบครบถ้วนตามระเบียบการเสนอของงบประมาณ โดยมีการแสดงรายการแผนการใช้จ่ายเงินและแผนงานที่เหมาะสม สรุปรายงานกิจกรรมที่สำคัญ รายการบุคลากร คำชี้แจงเกี่ยวกับการเพิ่ม/ลดส่วนจัดสรรของงบประมาณที่เสนอ และงบการเงินที่เป็นจริงของปีที่ผ่านมา แหล่งที่มาและการใช้เงินกองทุน รวมทั้งงบประมาณที่ตั้งได้มีการจัดสรรที่เหมาะสม จึงเห็นควรให้ความเห็นชอบได้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๔ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย

ขอแสดงความนับถือ



(นายวรรณรัตน์ ชาญนุกูล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน

กรมเชื้อเพลิงธรรมชาติ

สำนักบริหารกิจการปิโตรเลียมระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๗๙๑ ๘๓๒๕

โทรสาร ๐ ๒๗๙๑ ๘๓๒๘